**Перелік**

**дисциплін, які виносяться на літню заліково-іспитову сесію 2022-2023 н.р.**

**для студентів факультету іноземних мов денного навчання**

***1-ий курс***

*035.041 Германські мови та літератури (переклад включно),* ***перша англійська***

**Заліки**  **Іспити**

1. Українська мова (за проф. спр.) 1. Перша іноземна мова
2. Фізвиховання 2. Історія світової літератури
3. Друга іноземна мова 3. Латинська мова
4. Усна компетенція

5. Нормативна граматика

*035.051 Романські мови та літератури (переклад включно),* ***перша іспанська***

**Заліки**  **Іспити**

1. Українська мова (за проф. спр.) 1. Перша іноземна мова
2. Фізвиховання 2. Латинська мова
3. Друга іноземна мова 3. Історія світової літератури
4. Орфографія сучасної іспанської мови
5. Основи філології

*035.055 Романські мови та літератури (переклад включно),* ***перша французька***

**Заліки**  **Іспити**

1. Українська мова (за проф. спр.) 1. Перша іноземна мова
2. Фізвиховання 2. Латинська мова
3. Друга іноземна мова 3. Історія світової літератури
4. Історія французької орфографії
5. Основи філології

*035. 043* *Германські мови та літератури (переклад включно),* ***перша німецька***

**Заліки**  **Іспити**

1. Українська мова (за проф. спр.) 1. Перша іноземна мова
2. Фізвиховання 2. Латинська мова
3. Основи практичної фонетики/ 3. Історія світової літератури

Орфографія сучасної нім. мови 4. Друга іноземна мова

4. Основи наукових досліджень/ Основи філології

*035.08 Класичні мови та літератури* *(переклад включно)*

**Заліки**  **Іспити**

1. Українська мова (за проф. спр.) 1. Латинська мова і автори
2. Фізвиховання 2. Старогрецька мова і автори
3. Історія античної культури 3. Історія старогрецької л-ри

4. Система сильних часів старогр. дієслова 4. Англійська мова

**Переклад**

*035. 043* *Германські мови та літератури (переклад включно),* ***перша німецька***

**Заліки**  **Іспити**

1. Українська мова (за проф. спр.) 1. Перша іноземна мова (німецька)
2. Фізвиховання 2. Друга іноземна мова (англ.)
3. Комунікативне письмо 3. Латинська мова
4. Комунікативні стратегії усного мовлення 4. Історія світової літератури

та міжкультурної комунікації

*035.041 Германські мови та літератури (переклад включно),* ***перша англійська***

**Заліки**  **Іспити**

1. Українська мова (за проф. спр.) 1. Перша іноземна мова
2. Фізвиховання 2. Друга іноземна мова
3. Морфологічні аспекти перекладу/ 3. Латинська мова

Синтактичні аспекти перекладу 4. Історія світової літератури

1. Історія українського перекладу: методи і стилі/

Історія українського перекладу: ключові постаті

***2-ий курс***

*035.041 Германські мови та літератури (переклад включно),* ***перша англійська***

**Заліки**  **Іспити**

1. Лінгвокраїнозн. країн першої іноз. мови 1. Перша іноземна мова
2. ДВВС 2. Історія світової літератури
3. Письмо 3. Лексикологія
4. Вступ до вивчення мови ЗМІ
5. Курсова робота з історії світ. л-ри

*035.051 Романські мови та літератури (переклад включно),* ***перша іспанська***

**Заліки**  **Іспити**

1. Курсова робота з історія світової л-ри 1. Перша іноземна мова
2. Лінгвораїнознавство країн першої ін. мови 2. Історія світової літератури
3. ДВВС 3. Лексикологія
4. Лексикографія
5. Емотивна фразеологія

*035.055 Романські мови та літератури (переклад включно),* ***перша французька***

**Заліки**  **Іспити**

1. Курсова робота з історії світової л-ри 1. Перша іноземна мова
2. ДВВС 2. Історія світової літератури
3. Лінгвораїнознавство країн першої ін. мови 3. Лексикологія
4. Сучасні тенденції фонетики фр. мови
5. Зіставна фразеологія

*035. 043* *Германські мови та літератури (переклад включно),* ***перша німецька***

**Заліки**  **Іспити**

1. Курсова робота з історії світової л-ри 1. Перша іноземна мова
2. Лінгвораїнознавство 2. Історія світової літератури
3. ДВВС 3. Друга іноземна мова
4. Інтерпретація газетного тексту/ Аналіз 4. Лексикологія нім. мови

сучасної малої прози

1. Фразеологія німецької мови / Порівняльна

фразеологія

*035.08 Класичні мови та літератури* *(переклад включно)*

**Заліки**  **Іспити**

1. Курсова робота з історії римської л-ри 1. Латинська мова і автори
2. Теоретичні основи англійської мови 2. Історія римської літератури
3. ДВВС 3. Англійська мова
4. Античні граматичні теорії
5. Мова аттічного роману
6. Історія стародавньої Греції та Риму

**Переклад**

*035. 043* *Германські мови та літератури (переклад включно),* ***перша німецька***

**Заліки**  **Іспити**

1. Лінгвораїнознавство країн першої ін. мови 1. Перша іноземна мова (нім.)
2. ДВВС 2. Друга іноземна мова
3. Переклад різножанрових текстів 3. Історія світової літератури
4. Основи письмового перекладу 4. Лексикологія (німецької мови)

*035.041 Германські мови та літератури (переклад включно),* ***перша англійська***

**Заліки**  **Іспити**

1. Лінгвораїнознавство країн першої ін. мови1. Перша іноземна мова (англ.)
2. ДВВС 2. Друга іноземна мова
3. Основи галузевого перекладу/ 3. Історія світової літератури

Основи художнього перекладу 4. Лексикологія (англ.мови)

1. Основи синхронного перекладу/

Основи послідовного перекладу

***3-ій курс***

*035.041 Германські мови та літератури (переклад включно),* ***перша англійська***

**Заліки**  **Іспити**

1. Теор. основи другої іноземної мови 1. Перша іноземна мова
2. Курсова робота з першої іноз. мови 2. Національна література
3. ДВВС 3. Теорія і практика перекладу
4. Ділова мова
5. Лінгвопоетичний аналіз

художнього тексту/ Методи наукових

досліджень/ Риторика / Історична текстологія та

історія/ Англійська поезія/ Термінологія

та галузеві підмови

*035.051 Романські мови та літератури (переклад включно),* ***перша іспанська***

**Заліки**  **Іспити**

1. Курсова робота з першої іноз. мови 1. Перша іноземна мова
2. Теор. основи другої іноземної мови (лексикол., 2. Теорія і практика перекладу

лінгвокраїнознавство)

1. ДВВС (іспанської мови)
2. Риторика 3. Національна література
3. Найвидатніші політичні, літературні та

мовознавчі постаті Іспанії

*035.055 Романські мови та літератури (переклад включно),* ***перша французька***

**Заліки**  **Іспити**

1. Курсова робота з першої іноз. мови 1. Перша іноземна мова (фран.)
2. Теор. основи другої іноземної мови (лексикол., 2. Теорія і практика перекладу

лінгвокраїнознавство)

1. ДВВС (французької мови)
2. Риторика 3. Національна література
3. Найвидатніші політичні, літературні та

мовознавчі постаті Франції

*035. 043* *Германські мови та літератури (переклад включно),* ***перша німецька***

**Заліки**  **Іспити**

1. Курсова робота з першої іноз. мови 1. Перша іноземна мова
2. Теорія і практика ділової комунікації 2. Теорія і практика перекладу
3. Теор. основи другої іноземної мови(лексикол., 3. Національна література

лінгвокраїнознавство)

1. ДВВС
2. Перекладацький тренінг
3. Медієвістика/ Ділова мова (загальні вимоги та

інтеркультурні аспекти (а)

*035.08 Класичні мови та літератури* *(переклад включно)*

**Заліки**  **Іспити**

1. Курсова робота (лат. мова і автори) 1. Старогрецька мова і автори
2. Методика викладання англ. мови 2. Історія латинської мови
3. ДВВС 3. Сучасна грецька мова
4. Пізньолатинська проза

**Переклад**

*035. 043* *Германські мови та літератури (переклад включно),* ***перша німецька***

**Заліки**  **Іспити**

1. Курсова робота з першої іноз. мови 1. Теорія перекладу
2. Теор. основи другої іноземної мови 2. Практика міжкультурної комуні-
3. ДВВС кації та перекладу з І іноз. мови
4. Основи риторики
5. Німецькомовна література в укр. перекладах

*035.041 Германські мови та літератури (переклад включно),* ***перша англійська***

**Заліки**  **Іспити**

1. Курсова робота з першої іноз. мови 1. Теорія перекладу
2. Теор. основи другої іноземної мови 2. Практика перекладу з першої
3. ДВВС іноземної мови (англ. мови)
4. Риторика і переклад/ Стилістичні аспекти перекладу
5. Переклад ділової комунікації/

Переклад медіакомунікації

***4-ий курс***

*035.041 Германські мови та літератури (переклад включно),* ***перша англійська***

**Заліки**  **Іспити**

1. Друга іноземна мова 1. Перша іноземна мова

2. Спеціальні дискурси 2. Національна література

3. Жанри мовлення та стратегії комунікації

4. Поетика британського модерн. роману/

Ірландський модернізм: Єйтс, Джойс, Беккет/ Феномен мультикультуралізму

американської л-ри другої половини ХХ поч. ХХІ ст.

*035.051 Романські мови та літератури (переклад включно),* ***перша іспанська***

**Заліки**  **Іспити**

1. Друга іноземна мова 1. Перша іноземна мова 2. Феміністичні тенденції іспанської л-ри 2. Національна література 3. Сучасні методи навчання іноземної мови 4. Граматика в комунікації

*035.055 Романські мови та літератури (переклад включно),* ***перша французька***

**Заліки**  **Іспити**

1. Друга іноземна мова 1. Перша іноземна мова

2. Символізм в європейській літературі 2. Національна література

3. Сучасні методи навчання іноземної мови

4. Методичні принципи письмового висловлювання

*035. 043* *Германські мови та літератури (переклад включно),* ***перша німецька***

**Заліки**  **Іспити**

1. Професійно-орієнтований послідовний 1. Перша іноземна мова

переклад 2. Національна література

2. Естетика потворного у німецькомов. л-рі ХХст.

3. Сучасні методи навчання іноземних мов

4. Аналітичне читання художнього тексту

*035.08 Класичні мови та літератури* *(переклад включно)*

**Заліки**  **Іспити**

1. Латинська мова і автори 1. Сучасна грецька мова

2. Курсова робота (старогрецька мова і авт.) 2. Історія старогрецької мови

3. Грецька епіграфіка

4. Антична поетика

**Переклад**

*035. 043* *Германські мови та літератури (переклад включно),* ***перша німецька***

**Заліки**  **Іспити**

1. Теорія перекладу 1. Перша іноземна мова

2. Практика міжкультурної комунікації 2. Друга іноземна мова

та перекладу з першої іноземної мови

3. Сучасний літературний процес і переклад

4. Основи науково-технічного перекладу

5. Мовленнєві акти в міжкультурній комунікації

*035.041 Германські мови та літератури (переклад включно),* ***перша англійська***

**Заліки**  **Іспити**

1. Теорія перекладу 1. Перша іноземна мова (англ. мова)

2. Практика перекладу з першої іноз. мови 2. Друга іноземна мова

3. Конференц-переклад/ Переклад у соц. сфері

4. Аудіовізуальний переклад/ Основи науково-

технічного перекладу/ Транскреація і локалізація

як підвиди перекладу

5. Основні напрямки лінгвістичних досліджень/

Соціолінгвістика і переклад

***1-ий курс (Магістри)***

*035.041 Германські мови та літератури (переклад включно),* ***перша англійська***

**Заліки**  **Іспити**

1. Загальнофак.ДВВ 1. Перша іноземна мова

2. Метамодерні горизонти читання/ Провідні 2. Друга іноземна мова

тенденції в сучасній англ. літературі 3. Актуальні проблеми філології

3. Мовленнєві стратегії гумору / Історія та та перекладознавства

культура країн англомовного простору 4. Методика викладання ін. мови

4. Проблеми засвоєння мови/ Інтерпретація

художнього тексту

*035.051 Романські мови та літератури (переклад включно),* ***перша іспанська***

**Заліки**  **Іспити**

1. Друга іноземна мова 1. Перша іноземна мова

2. Загальнофак.ДВВ 2. Переклад соціальної, медійної

та ділової комунікації

3. Латиноамериканські варіанти ісп. мови 3. Методика викладання іноз.

4. Метамодерні горизонти читання: теорія і мови у вищій школі

практика викладання л-ри 4. Актуальні проблеми філології

та перекладознавства

*035.055 Романські мови та літератури (переклад включно),* ***перша французька***

**Заліки**  **Іспити**

1. Друга іноземна мова 1. Перша іноземна мова

2. Загальнофак.ДВВ 2. Переклад соціальної, медійної

та ділової комунікації

3. Мова сучасного французького 3. Методика викладання іноз.

теледискурсу мови у вищій школі

4. Метамодерні горизонти читання теорія і 4. Актуальні проблеми філології

практика викладання л-ри та перекладознавства

*035. 043* *Германські мови та літератури (переклад включно),* ***перша німецька***

**Заліки**  **Іспити**

1. Загальнофак.ДВВ 1. Перша іноземна мова (німецька)

2. Міграційна німецькомовна л-ра 2. Методологія та організація

3. Епідемії в художній літературі наукових досліджень

4. Переклад фахових текстів 3. Сучасні дидактико-методичні

принципи навчання іноз. мов

4. Друга іноземна мова (англійська)

*035.08 Класичні мови та літератури* *(переклад включно)*

**Заліки**  **Іспити**

1. Методологічні засади викл. фах. мови 1. Сучасна грецька мова

2. Загальнофак.ДВВ 2. Критика та герменевтика латин.

3. Новогрецька література текстів

4. Методика викладання другої іноз. мови. 3. Критика та герменевтика давньо-

грецьких текстів

4. Актуальні проблеми філології та

перекладознавства

**Переклад (Магістри)**

*035. 043* *Германські мови та літератури (переклад включно),* ***перша німецька***

**Заліки**  **Іспити**

1. Методологія перекладознавчих досліджень 1. Практика міжкульт. комун.

2. Загальнофак.ДВВ та перекладу з першої іноз. мови.

3. Медичний переклад у міжкульт. аспекті 2. Методика викл. перекладу та

4. Аудіовізуальний переклад іноземної мови у ВШ

5. Проф. етика перекладача у між. комунікації 3. Практика перекладу з 2-ї ін. мови

*035.041 Германські мови та літератури (переклад включно),* ***перша англійська***

**Заліки**  **Іспити**

1. Загальнофакульт.ДВВ………………… 1. Практика перекладу з першої

…………………………………………….. іноземної мови

2. Жанрові теорії перекладу/ Критика перекладу 2. Методика викл. перекладу та

3. Анломовний мас-медійний дискурс/ іноземної мови у ВШ

Англомовний науковий дискурс 3. Практика перекладу з 2-ї ін. мов.

4. Переклад в умовах війни/ Корпусна лінгвістика 4. Актуальні проблеми філології

і переклад та перекладознавства